

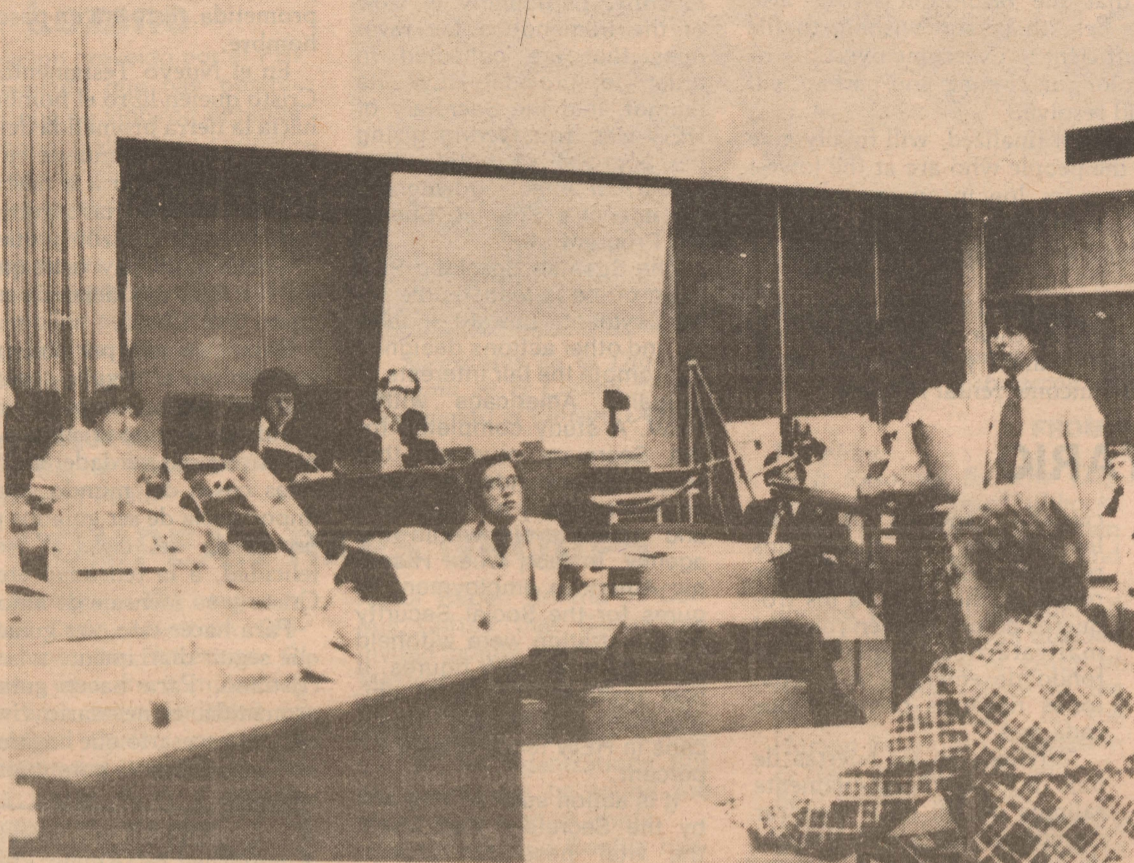
EL EDITOR

Vol. I No. 33

Week of June 22 - 29, 1978 Lubbock, Texas

PRICE 20 CENTS

Washington Reabre Caso De Larry Lozano



Washington — Un oficial de Departamento de Justicia confirmó el Miercoles que un gran jurado federal investigara el caso de Larry Lozano, un Chicano que se hayo muerto en su celda de la carcel de condado de Ector en la ciudad de Odessa.

La autorizacion para investigar el caso se dio la semana pasada dijo el oficial. Se tomara testimonio de los diputados del sherife de Ector. No se dio indicación cuando se iniciara el gran jurado federal.

La muerte de Lozano fue declarada un accidente por una corte local el día 12 de Abril despues de oír testimonio de oficiales de condado y de varios doctores.

Lozano murio el día 22 de Enero y varios testigos dijeron que el fue golpeado por los carcelados y diputados.

Los diputados testificaron durante la primera investigación que usar bastante esfuerzo para detener a Lozano y eso resulto en su muerte.

El Sherife Elton Faught inicialmente habia dicho que Lozano habia muerto de lastimaduras inflictadas por si mismo cuando se pego en su cabeza encontra la celda.

El periodico Dallas Times Herald reporto que el Fiscal General de los Estados Unidos Griffin Bell y sus asistentes no han decidido buscar incriminación encontra los oficiales de la ley pero que in-

Continued Page 3

¿Qué Pasa?

Miembros de COMA asistiran la Conferencia Anual de la organización TAMACC, la Camara de Comercia Estatal. La Conferencia se llevara acabo los días 28 al 30 de Junio. Para mas información llame a Raul Sanchez, 762-5059.

Habra una junta este proximo día 27 del presente mes para empear a organizar las fiestas de 16 de Septiembre que se llevaran acabo en el Parque Rodgers. La junta sera para recibir reportes de los comites del año pasado y tambien para verificar el sitio para la proxima Fiesta. Tambien habra eleccion de oficiales para el proximo año.

Se invita a todas las personas y organizaciones que participaron el año pasado en dichas fiestas.

Para mas información llame a Bidal Aguero 763-3841.

No deje de asistir al baile de Little Joe y la Familia este proximo día 24 en el Municipal Coliseum de Lubbock.

CONCILIO FIRMA RESOLUCION

As a result of discrimination complaints by minorities in Lubbock the City Council passed a resolution pledging to work to eliminate all such practices in public facilities. The following is the text of the ordinance.

Whereas, the City Council has pursued and adopted a policy and practice of equal opportunity for all inhabitants of the City of Lubbock, and

Whereas, this is further manifested by the creation of the Human Relations Commission as adopted and made a part of the Code of Ordinances of the City of Lubbock, and Whereas, the City Council has now been made aware of the fact that certain business practices of some owners and operators of bars and clubs in the City of Lubbock have resulted in discrimination be-

tween citizens of the City of Lubbock, and Whereas, the practices followed by these businesses resulting in discrimination is contrary to the express policy of the City of Lubbock and the laws of the United States, and Whereas, the City Council is of the opinion that the discriminatory practices of these businesses should be discouraged and prevented; Now

Continued Page 3

Bonilla Critica A Carter Por Falta De Invitar Organizaciones

Ruben Bonilla, director estatal de de organización LULAC dijo en una conferencia de prensa que el Presidente Carter esta haciendo un major equivoco politico con limitar el tipo de personas con quien el se juntara este proximo Viernes. Bonilla dijo que el Presidente se estara juntando con Hispanos que le van a "decir que lo aman y que lo apoyaran en 1980."

"Mi opinion es que la junta en Houston el Viernes es una tactica politica que quiere dar la impresion que el Presidente Carter ha recapturado el electoral Chicano en Texas y que el tiene apoyo incondicional de la gente con tener esta junta," dijo Bonilla.

La junta con Carter sera de 35 minutos en el Hyatt Regency Hotel con lideres Chicanos que dice Bonilla fueron cuidadosamente seleccionados y son mas capaz de expresar adulación a Carter envez de preguntar tocante las problems encontradas por una minoria que compone cas 20 de la población de Texas y un grupo ethnico que favoricio a Carte con 88 por ciento cuando su carrera encontra Ford en 1976.

"Basado en mis viajes atravez del Estado de Texas y en juntas con Chicanos, Yo le puede decir con confianza que

la comunidad Chicana esta bastante disilucionada con la administracion de Carter," dijo Bonilla.

El Director de LULAC dijo que ademas de LULAC, lideres de las organizaciones G.I. Forum, IMAGE, y el Mexican American Legal Defense no fueron invitados a la conferencia en Houston.

LULAC y G.I. Forum fueron fundadas en Texas, dijo Bonilla, "y cualquier Presidente que pretende juntarse con el liderato Chicano debe de primeramente juntarse con el liderato de las tres mayores organizaciones.

Bonilla dijo que el sabia de una persona que fue invitado a la Conferencia a quien le preguntaron que le iba decir al Presidente y respondió que "le iba decir que ama la Presidente y que el quiere preguntarle al Presidente que puede hacer para re-elejrlo."

"Por eso es que estoy preocupado por el tono general de el proposito de la junta," dijo Bonilla. Agrego "La junta fue fijada estrictamente sobre lineas politicas. Si uno esta serio en querer discutir la problemas de Chicanos en Texas, pero a lo contrario invita solamente sobre lineas partiraria no sera junta legitima. Se debe de invitar personas de la izquierda,

esas que son moderatos, y esos a la derecha.

"No tengo ninguna queja con los que se juntaran con el Presidente. Ellos son por mayor, legisladores Chicanos que son competentes y tienen

a quien representar, pero a la vez, otros que fueron invitados tienen muy poco entendimiento de la problemas que confrontan a el Chicano.

"Yo, cuando menos, no estoy preparado en apoyar a



Ruben Bonilla

Jimmy Carter para re-eleccion a este punto. El no a cumplido con su promesa de traer Hispanos para adentro de la sociedad Americana."

Bonilla insitio declaro que cualquier junta tal como esta tenia que incluir discucion tocante la "maladministración de justicia y brutalidad policiaca," encontra Chicanos.

"Nunca en Texas ha habido tantans personas matados mi-tras estan bajo custodia de autoridades legales," dijo Bonilla. "Aun que han ocurrido estas muertes, nomas hemos tenido un presecucion seria encontra policias que han matado a Chicanos.

Bonilla dijo que el Presidente Carter ha ignorado responder a la cuestion de brutalidad policiaca y que hace cuatro dias que anuncio en Los Angeles que el pensaba que el Departamento de Justicia esta haciendo un buen trabajo y que dicho departamento apenas habia anunciado que van investigar el Caso de Larry Lozano.

"De repente ha habido bastante actividad. No debemos de ser influidos tan facil."

Bonilla dijo que algunos de los ayudantes de Carter le han dicho que él (Bonilla) es Republicano. "La problema es que no quieren critica," dijo Bonilla.

Editorial

It was good to see that our City Fathers took two giant steps toward alleviating two major problems which confront the minority community.

The two action we are referring to are the proposed rental housing codes and ordinance and the public accomadations resolution.

Although a resolution was not exactly what the minority community was seeking, in approving the resolution the Council committed itself to continue to study and seek for an enforcable ordinance to fit our needs. The problem of discrimination in local clubs and in other public accomadations is one which Lubbock should be ashamed of and it is not something which will go away by ignoring it. It is hoped that the resolution which also encourages and proposes to give help to person wishing to file complaints with the FBI will be sufficient to overcome overt discrimination. The solution has been long in coming and perhap will take as much time to clear up and resolve.

The housing ordinance, although not finalized, will finally give protection and better housing to the people who are at the lowest end of the income latter. For many years, low income people have lived in houses which have no window, roofs, and sometimes floors. It is hoped that by this ordinance many problems can be finally resolved.

In enforcing this ordinance, it will soon be noticed that many absentee landlords will rather than fix up their rental houses, tear them down. Very soon the City Council will have to make provisions for more and better low income rental housing.

COMENTARIO

¿Quienes son los ilegales?

Esta palabra no nos da una impresión correcta sobre la gente a quien refiere. Estas personas no son criminales, son trabajadores responsables y pagan muchos impuestos para enriquecer a este país. Piscadores del limón en Phoenix, Arizona redactaron esta carta a la gente de los EEUU para proveernos con un aspecto humano sobre los trabajadores sin documentos:

"Venimos a los EEUU solamente para trabajar; no queremos molestar a nadie.

"Por medio de nuestros propios efuerzos nos hemos

cuidado. Tenemos comités de los ranchos los cuales nos representaron en la huelga que recién hicimos. Ahora los troqueros no nos pueden robar ni maltratarnos. Tenemos un fondo de emergencia al cual todos nosotros contribuemos cada mes.

"Vivimos en las huertas de bajo de los árboles y solamente salimos de allí para comprar comida porque tenemos miedo de que la policía nos encuentre. La Migra lleva macanas para golpearnos.

"La ley de Dios dice que

Pasa a la Pagina 4

we are poor. And we are poor not by any accident but by design of a system which requires a mass of ipoverished labor in order to provide the cheap labor which makes others rich. Our struggle, be you black, brown, or white, if you are poor, it is the same. Whether one says "I have no money" or says "no tnego dinero" it is the same. Whether Antonio Orendain says "give me the right to organize and put a price on my labor" or a black woman addressing a welfare rights organization in Mississippi says "we did not make ouselves poor, we were made poor by a system. But we are the ones who suffer and we are the ones that must change it," it is the same.

The struggle to organize is a main part of the struggle for equality and it is severely hampered by the right to work laws. Already 750,000 members have been lost to organized labor as a result of the run away shops. Years of neglect of Black and Mexican workers of the south and southwest has brought this curse on the labor movement. This can only be undone by the militant defense and organization of the Black and Chicano workers in the south and southwest.

With only 13.5 percent of the southern work force organized the unions must advance in this area. To do this they must begin to address the social problems of the Chicano and Black peoples. The problems of segregation and discrimination, police brutality, legal lynchings, deportations, welfare rights, etc. must be dealt with by the unity of the union and equal rights movements.

The greatest crime tody is

Dear Editor:
Equal opportunities for Federal employment continue to be a matter of critical importance to citizens of the Hispanic American community throughout our State.

The Department of Health, Education, and Welfare today has the largest budget of any Federal Government agency. In the current fiscal year, it is estimated that the HEW budget will exceed \$136 billion; in the new fiscal year, that figure is expected to be more than \$181 billion.

I was astounded to learn recently, particularly in view of the tremendous tax revenues that are collected in order to provide HEW its budget, that the Secretary of HEW was considering giving his approval to action that would, in effect, downgrade the agency's Spanish Speaking Program office.

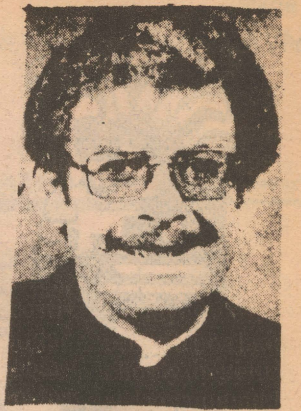
The Spanish Speaking Program office is responsible for employment, upward mobility, and other actions designed to promote the fair interests of Hispanic Americans within HEW. A study completed for the Secretary revealed that Hispanics are underrepresented in practically all job series and grade levels within the agency. In fact, when Hispanic American employment figures for the Social Security Administration were withheld from the total HEW figures, it was revealed that total employment of Hispanic Americans in HEW today is only 1.7 percent.

It is action such as this one by the Secretary that reveal the vital need for prompt enactment of S. 1066, a bill to establish an Office of Hispanic Affairs in the White House. If you have any comments or suggestions on this matter, I will appreciate receiving them. Sincerely,
John Tower
U.S. Senator

that the unions, as awhole, have not taken up this struggle and defended and supported the TFWU's organizing drive or the anti-police brutality and other struggles which the minorities are leading. In fact, sadly, often the opposite happens. The AFL-CIO has passes resolutions harmful to the solidarity of the international working class such as the call for the deportation of undocumented workers. This disgusting idea of blaming the immigrant worker for unemployment completely ignores the facts of the world economic crisis. The two trillion world debt that can't be paid and the danger of war. It ignores the gouging of the Mexican and the U.S. citizens by the banks and the industrialist drive for profits. In Mexico this has meant the payment of interest on loans.

on loans comes at the expense of social services to the Mexican people. With 25 percent unemployment and devaluation of the peso and extreme inflation are forcing the migrations of the impoverished masses. It is this system which places profit before people that is the cause of unemployment not its impoverished victims.

In other places, the unions have allowed the KKK to run the union and have looked the other way at discrimination in the higher paying jobs. This only weakens the unity, dignity and fighting sprit of the movement, when our greatest need is for a united fighting working class as the only sane hope of humanity.



PADRE GONZALEZ

Del Escritorio Del Padre González

En el Antiguo Testamento, Moises, por medio de Dios, libro al pueblo de la esclavitud en Egipto y los guio hacia la tierra prometida. Esto era un paso en el plan de Dios para la felicidad del hombre.

En el Nuevo Testamento, Dios cumple Su plan por medio de Cristo queien libro el hombre de la esclavitud del pecado y lo guia hacia la tierra prometida del cielo. Esto lo hizo Cristo por medio de Su sufrimiento y muerte en la cruz.

Pero para llegar a la tierra prometida, Dios nos puso unas leyes que serian necesarias seguir. La ley principal era que lo amemos con todo nuestro corazon y que fuéramos solamente guiados por El.

Tristemente, hay veces que no nos dejamos ser guiados por El. A los cotrario, nos dejamos ser guiados por las "cosas del mundo", como dice Cristo.

Somos guiados por dinero, somos guiados por la tomada, somos guiados por el orgullo, somos guiados por el placer personal. En realidad, nos guiamos por mil cosas mas.

Nosotros como cristianos, como cursillistas, ya debemos conocer nuestras guias verdaderas. Ya no debemos dejarnos ser guiados por estas cosas del mundo, que son falsas. Ya debemos de ver la importancia de ser guiados por las cosas verdaderas hacia la tierra prometida del cielo. Y solamente podemos ser guiados a la felicidad, a la felicidad eterna y a la vida eterna por medio de Cristo y su mensaje de amor a Dios y amor a Su pueblo.

Para hacer esto, ser guiados hacia la tierra prometida, tenemos que seguir diariamente a la ley de Dios, la ley de amor, la ley del cristiano. Para hacer guiados en el camino hacia esta tierra prometida, es necesario vivir con Cristo cada dia. Y para hacer esto, es necesario que hagamos una renovación con El por medio de la Santa Misa y comunion, por medio de un Cursillo o una Jornada.

EL EDITOR is a weekly, regional, bilingual newspaper published by Amigo Publications, 1638 Main, Lubbock, Texas. EL EDITOR is published every Thursday. Correspondence for publication should be sent or brought to our office on or before Tuesday prior to publication date. Subscriptions available for \$10 per year payable in advance by check or money order.

Opinions in guest commentaries or columns are those of the writer and are not necessarily those of Amigo Publications or its owners.
Editor/Publisher

Bidal Agüero

LA MARCHA

June 18, 1978 is the first anniversary of the Texas Farm Workers' Union's historic march to Wshington. The 19th is the anniversary of the signing of the proclamation freeing the slaves in the territories of the U.S. in 1862. It is beautifully symbolic that these two great events in the struggles of the Negro and the Mexican national minority peoples should be celebrated together. It is symbolic of the unity of our peples and the commonality of our continuing struggle for equality and economic justice.

This struggle of the Negro and Mexican national Minority for freedom and equality is continuing, but one year after the historic march to Washington, the steady decline in the fortunes of labor continue. Tshi varifies again the correctness of the TFWU in placing the repeal of Taft-Hartley first on the agenda of the union movement.

Since its passage in 1947, this law has insured that labor in the south and southwest shall never be organized. The dreams of the Black people and the Mexican national minority for equality and freedom can not be separated from the struggle to organize the south and southwest.

The stuggle is bound up with the desires of every Human Being for a decent comfortable home for their family, good schools for the children and good helath care and recreation. These are things denied to us because

This unity is developing as is the fight back for the rights of the people. A brief look around the south and the southwest shows that the struggle for equality and freedom is intensifying.

The murder of Jose Campos Torres in Texas, touched off demonstrations and violent outrage; the march of the KKK in Mobile, Alabama brought out a counter demonstration which drove the Klan from the streets; the protest of the death penalty and the legal lynching of Johnny Immani Harris is continuing; The United Leagues are demonstrating in Tupelo, Miss. against police brutality and discrimination in hiring and have drowned the Klan in numbers and militancy in the face of the klan treats; the militant UMWU strike was a lesson to all workers; the N.O. long-shoremen's general strike forced by the rank and file; the movement of Indian people for their treaty rights; the strikes of the undocumented workers in Arizona and their conference in Washington; the militant demonstrations of the Jefferson Davis County Welfare Right Organization in Mississippi continues in spite for the vicious attck by the sheriff department there; the continuing J.P. Stevens struggle, all these give a picture of the developing storm.

The main thing that stands out this year that did not exist before the March is that these struggles while small and sometimes very weak are no longer completely isolated as they were before. People met

and were united by the March of the TFWU and in the effort to make it a success. Today that unity is continuing in other organizational forms and in joint activity through the ERC. This accomplishment is one of the tributes to the March to Washington and is a great contribution to the struggle. It is an important development that this unity exists and is something quite new and very necessary. It is true that it is only a beginning and that the minorities and the working people are still on the defensive before the organized might of united apital. But in the end, it is not the money and the power it buys but the united people who are really strong. Put another way, it is not the strength of our enemy that causes us defeats, but weakness of our class caused by our disunity. We are making great strides in the south and southwest in overcoming this weakness. Much more remains to be done.

As we celebrate these two great milestones in the march to freedom — Juneteenth and the TFWU March to Washington — as we reflect on the struggle today, as we consider our children and their future, what others have begun and died for, let us dedicate ourselves to continue, until final victory is won.

Ted Quant
From El Cuhamil

¿Noticias?

LLame 763-3841

Lozano Case Investigated

Washington — A Justice Department source confirmed Wednesday that a federal grand jury will investigate the case of Larry Lozano, a Chicano found dead in his Ector County jail cell in Odessa.

The authorization was given last week, the source said, to take sworn testimony from sheriff's deputies. There was no indication when or where the grand jury would be convened.

Lozano's death was ruled accidental by an Odessa inquest jury April 12, after hearing testimony from sheriff's officials and several pathologists.

Lozano died Jan. 22. Several inmate witnesses said he had been beaten by law enforcement officers.

Sheriff Elton Faught had initially said Lozano died from self-inflicted wounds he suffered when he banged his head against a padded cell wall.

However, deputies testified at the inquest that they had to use excessive force to subdue Lozano after he became violent and this led to his death.

The Dallas Times Herald reported today that Attorney General Griffin Bell and his top assistants have not determined whether to seek federal indictments against any law enforcement officers, although the FBI has developed information about possible violations of civil rights laws

in connection with the death.

It said the decision to begin grand jury proceedings is not a commitment by the Justice Department to start prosecution.

Lozano was found to have 92 bruises and lacerations on his body, according to a report filed by El Paso County Medical Examiner Frederick Bornstein. Bornstein, brought in at the request of the Lozano family termed the death a homicide.

Lozano

formacion proveido por el FBI ha revelado que hay posibilidad que se violaron algunos derechos civiles en connecion con la muerte de Lozano.

El periodico dijo que la decision para emesar el gran jurado no es compromiso de que el Departamento de Justicia empese prosecucion.

Durante la primera investigacion se revelo que Lozano tenia 92 lastimaduras en su cuerpo segun un reporte dado por el Doctor Frederick Bornstein de El Paso.

COMPEAN RAPS GROUPS

San Antonio — The League of United Latin American Citizens and the American GI Forum, who are complaining they have been snubbed by President Carter, ought to practice what they preach, the Raza Unida Party candidate for governor said today.

Mario Compean said he agreed with state LULAC di-

rector Ruben Bonilla of Corpus Christi that Carter had invited mostly members of the Mexican American Democrats to a meeting in Houston Friday while ignoring several well-known organizations. But Compean said he found the complaint "kind of ironic."

Compean said Bonilla invited Democratic governor's candidate John Hill to speak at the recent Texas LULAC convention at Laredo, but did not invite Compean.

The Raza Unida candidate added that Hill spoke to the GI Forum convention at McAllen and again, Compean was not invited.

"It's kind of ironic that he (Bonilla) talks about courtesies being extended when he knew I am a candidate for governor. He talks of fairness and equal opportunity. They are not practicing it themselves. And I don't mean this to be an attack on LULAC or the GI Forum."

Compean said Raza Unida Party was joining groups who were planning to picket outside the Houston hotel Friday while Carter conducts a meeting with Hispanics.

Sacerdotes de la Diosis de Amarillo participaron en un retiro espiritual esta pasada semana en el Centro de Renovación Cristiana. Estuvieron presente mas de 30 sacerdotes incluyendo el Obispo DeFalco.



Therefore:
Be It Resolved By The City Council of the City of Lubbock:

That each and every citizen of the City of Lubbock, BE and is hereby encouraged and requested to report any and all acts of discrimination directed at any individual or group of citizens to the Office of the Executive Secretary of the Human Relations Commission of the City Lubbock, and

Be It Further Resolved:
THAT the Executive Secretary BE and is hereby directed to aid and assist all persons offended by practiced acts of discrimination and further cooperate with and assist the proper federal or State agency having jurisdiction over such matters, and

Be It Further Resolved:
THAT the Mayor be requested and is hereby authorized on behalf of the City Council to communicate in

writing directed to the respective members of the Texas legislature, that the City Council of Lubbock urges each to press upon the Texas legisla-

Be It Further Resolved:
THAT the Mayor be requested and is hereby authorized on behalf of the City Council to communicate in writing directed to the respective members of the Texas legislature, that the City council of Lubbock urges each to press upon the Texas legislature the need to address itself to this grave problem of discrimination faced from time to time by the citizens of Texas, and enact suitable and necessary laws which will prevent discriminatory practices against any individual because of race, color, cree, religion, sex, national origin or ancestry and cultural background.

FROM PAGE 1

**ORTIZ REAL ESTATE
& TAX SERVICE**

*Servicio de Inmigracion
Y Ciudadania*

**BOOKKEEPING • TAX SERVICE
REAL ESTATE • NOTARY PUBLIC**

Gilberto P. Ortiz, Owner

4508 Ave H 762-8459

¿Subscripcion?

763-3841 763-3841

LA FIESTA RESTAURANT AND BAR

Mexican Foods

"PRIVATE PARTY ROOM UP TO 150 PEOPLE"

Mr. & Mrs. Rafael Rosiles - Owners
1519 34th

- Tacos
- Enchiladas
- Entomatados
- Chiles Rellenos
- Hot Tamales
- Burritos

Also Serving American And Sea Foods
WINE • BEER • MIXED DRINKS

ORDERS TO GO
744-9151

LOS GLOBOS

SALON DE BAILE

Para Sus Fiestas

Bodas, Aniversarios

SE RENTA PARA
CUALQUIER CELEBRACION

3812 AVE. A

744-9151 765-9931

Closed for Inventory June 25 and 26

**TEXAS
SALVAGE
SALES**

Lawn Chaise Lounge	-\$7.95
Throw Pillows	— \$1.25
Sport Rugs	— \$1.75
Sandals	— 75
Salad Bowl Set	— \$2.75
Sun Shades Cool Ray	
Polaroid	1/2 price of retail
Janet Lee Cut Green Beans	
16 oz.	— 5 for \$1.00
Hunts Tomato Paste	
6 oz.	— 5 for \$1.00

Open 7 Days a Week

3524 Ave Q

Lubbock, Texas 744-9722



El Señor y Señora Juan Ontiberoz hace participar a usted el enlace matrimonial de sus dos hijas: Connie Ontiberoz con el joven Jose Corrales, hijo del Sr. y Sra. Ygnacio Corrales de Levelland, Texas y Margie Ontiberoz con el joven Abel Garcia, hijo del Sr. y Sra. David Garcia de Lubbock, Texas, que tendra verficatibo el Sabado 22 de Julio alas 12 y media de la tarde en la Iglesia Catolica de San Patricio 1602 Cherry Avenue en Lubbock, Texas.

Suscribase Hoy

1638 Main 763-3841

De la Pagina 2

todos somos iguales; pero es la ley de los hombres que nos separa. Ojalá que un día nos entendamos..."
Los Trabajadores de los Ranchos de Goldmar, Bodine & Gletcher —

En el otoño de 1977, 500 trabajadores sin documentos salieron en huelga de las huertas de limón en Arizona y ganaron sus demandas. Trabajadores sin documentos, la clase más explotada en todo el país, ha empezado a pelear para sus derechos.

Los trabajadores sin documentos y sus familias son la gente más explotados en esta sociedad. Su falta de estado de residente permanente les previene recibir los beneficios de los cuales gozan los ciudadanos y residentes permanentes en los EEUU. Reciben sueldos miserables, carecen de seguridad de empleo, seguro de desempleo, seguro social, seguro de incapacidad, seguro médico, y cumplimiento con las leyes laborales, todo esto aunque pagan altas cantidades de impuestos federales y estatales para estos beneficios.

El Comité para los Derechos

- Humanos de los Trabajadores Sin Documentos ha propuesto esta lista de Derechos para Trabajadores Sin Documentos
1. El derecho de cada trabajador de satisfacer sus necesidades para el y para su familia con un trabajo seguro en su propio país.
 2. El derecho de no ser despedido y de no estar separado de su familia.
 3. El derecho de estar reunido con su familia en el país donde el esta viviendo.
 4. El derecho de obtener su visa permanente sin tener que salir y volver a su país de nacimiento.
 5. El derecho de votar para toda la gente con visas permanentes.
 6. El derecho de obtener todo los beneficios de empleo.
 - a. Incluyendo seguridad de trabajo, prioridad sueldo igual por trabajo igual, oportunidad de avanzar, y el derecho de ocupar posiciones en uniones.
 - b. Incluyendo el derecho de recibir seguro de desempleo, seguro de incapacidad, asistencia médica, Seguridad Social y todos los otros derechos bajo las leyes Laborales de los EEUU.
 7. El derecho de obtener viviendas a precios razonables.
 8. Igual oportunidad para los

- hijos y las hijas de los obreros sin visas de asistir a colegios, universidades, y otros centros de enseñanza.
9. El derecho de gozar de libertad de movimiento y todos los otros derechos garantizados en la constitución de los EEUU.
 10. El derecho de usar su propio idioma para obtener ciudadanía y para defenderse en las cortes de justicia, agencia de gobierno y en contratos civiles.
- Alto a Las Deportaciones!*

ATENCIÓN

Este periodico busca personas quien quieran trabajar como colaboradores, vendedores y ayuda general. Pagamos 25 centavos por pulgada columnaria por historias de noticias locales. Tambien por retratos. Vendedores trabajan en comision solamente pero se da dinero para gas. Toda persona se debe de dirigir a nuestras oficinas en el 1638 Calle Main en Lubbock o al telefono 763-3841. Buscamos tambien colaboradores afuera de la Ciudad de Lubbock.

Congratulations

Mr. & Mrs. Joe Tapia of Dimmitt on the birth of a son weighing 6 lbs. 11oz. at 1:10 p.m. Friday in Health Sciences Center Hospital.

Mr. & Mrs. Cristopher Aguilar of Littlefield on the birth of a son weighing 6 lbs. 14 oz. at 2:25 p.m. Saturday in Health Sciences Center Hosp.

Mr. & Mrs. Julian Guadalcazar of 1334 49th St. on the birth of a daughter weighing 9 lbs. 9 oz. at 2:12 p.m. Sat. in Health Sciences Center Hosp.

Mr. & Mrs. Eli Paz of Route 7, Box 878 A on the birth of a daughter weighing 7 lbs. at 7:39 p.m. Fri. at Health Sciences Center Hospital.

Mr. & Mrs. Manuel Moreno of Brownfield on the birth of a son weighing 8 lbs. 3 oz. at 1:08 p.m. in Health Sciences Center Hospital.

Mr. & Mrs. Israel Armendariz of 8412 Fremont Ave. on the birth of a son weighing 6 lbs. 2 pz. at 6:30 p.m. Mon. in University Hospital.

Mr. & Mrs. Arthur Rodriguez of 4645 52nd St. on the birth of a son weighing 6 lbs. 12 oz. at 1:29 p.m. Thursday in Methodist Hospital.

Mr. & Mrs. Jose Ruvio of 2416 39th St. on the birth of a daughter weighing 7 lbs. 9 oz. at 9:08 p.m. Monday in Methodist Hospital.

Mr. & Mrs. Roberto Rodriguez of 2519 36th St. on the birth of a son weighing 7 lbs. 1 oz. at 11:19 p.m. Friday in Lubbock Osteopathic Hospital

Mr. & Mrs. Johnny Morin of 316 Ave. R on the birth of a daughter weighing 7 lbs. 11 oz. at 11:19 p.m. Friday in Lubbock Osteopathic Hospital.

Mr. & Mrs. Antonio Alvarez of 5404 Ave. G on the birth of a daughter weighing 8 lbs. 15 oz. at 1:25 a.m. Mon. in Lubbock Osteopathic Hosp.

Mr. & Mrs. Delverto Franco of 2821 First Place on the birth of a daughter weighing 5 lbs. 4 oz. at 5:47 a.m. Monday in Lubbock Osteopathic Hosp.

MEXICAN FOODS BUFFET STYLE
Especializamos en Bodas y Quinceñeras
* FOOD PREPARED TO GO — PIPING HOT
Catering & Party Facilities
765-6184
125 N UNIVERSITY

Bridal Gowns • Bridesmaids' Dresses
Formals • Flower Girls
Martinez Bridal Shop
Communion Dresses
Christenings • Baptisms
Now Offering **TUXEDO RENTAL SERVICE** Latest Styles
2310 4th Lubbock, Texas 744-9972
BILLY CHARLESTON

LEGAL SERVICES CORPORATION
La Oficina de Lubbock de Servicios Legales
Suite 1601, Metro Toy
Lubbock, TX. 79401 763-4557
Abogados proveen ayuda en las siguientes áreas:
Seguro Social
Ingresos de Seguro Suplemental
Todo tipo de problema de Welfare
Asuntos afectando relaciones de casamiento
Problemas del Consumidor
Propietario/Inquilino (Rentero)
Escribir y Aprovar Testamentos
Defender reclamos de Accidentes de Automobiles
Otros asuntos Civiles normalmente fuera de alcance de una oficina legal
Tipos de Servicio normalmente no proveidos
Entrevistamos a Clientes de Lunes a Viernes 8:30 - 5:30 p.m.

AMIGO! 
Pest Control
\$2.00 por Cuarto
CON ESTE ANUNCIO 
763-3841 



The YWCA Outreach Program will be offering summer fun classes for children ages 7 to 12. A Magic Bag class, taught by Peyton Fullingim, will begin July 10 thru July 26 to meet on Monday and Thursdays from 10:30 to 11:45 a.m. Mr. Fullingim is shown here doing one of his many trick which was performed for the kids at Parkway Center this past Wednesday. Fullingim has been involved in Magic since he was 12 years old and has had many students in th past years. Mr. Fullingim is one of Lubbock's few professional Magicians and has performed in many of Lubbock major entertainment localities and is available for private parties by calling 795-1006 in Lubbock.

Another fun clas which will be offered by the YWCA Outreach Program will be a Karate class, taught by Andrew White, from the Texas Karate Institute. This class will also begin July 10 thru July 26 on Mondays and Wednesday from 10:30 to 11:15 a.m.

The cost of each class is \$3.00. For more invormation call Vivian Mendez at 792-2723 or 747-2440. Registration will be taken until the first day of classes.

UFW Claims Success On Pay Issue

San Juan — The Texas Project of the United Farm Workers, AFL-CIO is claiming success in raising wages of onion pickers employed by Gulf DeBruyn Distributing Co. in fields south of Weslaco.

Until the UFW orgarized the workers in the fields and applied economic pressure, workers were only receiving 40 to 45 cents per bushel.

Jose Saldaña, UFW spokessperson said workers were not earning a just wage for the work that they did.

According to Saldaña, the Gulf DeBruyn workers, as a result of the pay increase, are now receiving the best wages in the Valley onion crop.

Saldaña also said the UFW is going to continue its stepped-up pressure on Valley growers to raise workers' wages.

Saldaña declined to say which farms would be next targeted by the UFW or in which fields UFW people were presently organizing. However, he did confirm Valley onions will be one of the next UFW organizing targets.

The UFW sponsored a strike in an onion field north of Mission, drawing as many as 90 striking pickers at one time.

STATE THEATRE

1316 TEXAS AVE. 747-5922
LUBBOCK, TEXAS

ESTA SEMANA PG

EL PRIMER PASO DE LA MUJER

ANA MARTIN y RICARDO BLUME

Con VERONICA CASTRO • VIRGINIA GUTIERREZ
RICARDO CORTES • ALICIA ENCINAS
GUILLERMO OREA • OSCAR ORTIZ DE PINEDO
Actriz Invitada: KIKI HERRERA CALLES
A COLORES



UN PUEBLO QUE SE REBELA CONTRA EL DOMINIO Y LA INJUSTICIA DE LOS PODEROSOS.

CARRONA

VALENTIN TRUJILLO

RODOLFO DE ANDA

con PEDRO ARMENDARIZ-MARIO ALMADA
PATRICIA ASPILLAGA-REBECA SILVA-MARITZA OLIVARES
JORGE RUSSEK (en escena especial)

ARGUMENTO: RAMON OBON
CINEGRAMA Y DIRECCION: RAUL DE ANDA JR. **A COLORES**

¡YA LLEGO!

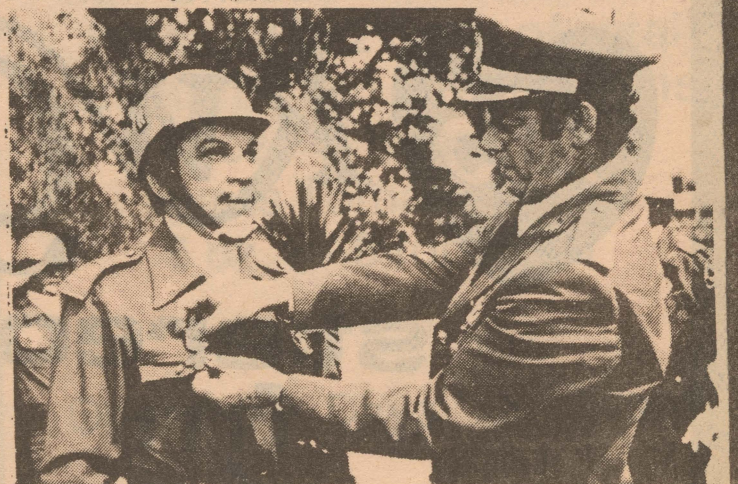
Por 10 Dias desde el 26 de Junio hasta 5 de Julio

"¡No Falte!

PG

CANTINFLAS EN

"EL PATRULLERO 777"



RIOMA FILMS, S. A.
Presenta a su artista exclusivo
MARIO MORENO

PANAVISION EASTMANCOLOR
Distribuida por Columbia Pictures
PRINTED IN MEXICO IMPRESO EN MEXICO

**Abierto Todos Los Dias
Now Open All Week**

FOTOS DE PASAPORTE
Tamaño Oficial 4 por \$3
OCHO FOTOS POR \$1.00

Size 2½ x 3½

PHOTOCRAFT STUDIO

1209½ Broadway Lubbock, Texas Phone 762-9112

News Briefs

La organización LULAC estara teniendo un picnic para familias el día 23 de Julio. Costo para el picnic sera de \$5 por familia o \$2 por persona. La organización provee toda la comida, refrescos, y juegos. No es necesario ser miembro de LULAC para participar en el evento. Este evento es proyecto del LULAC Dist. 1 office. Para mas información llame a Tony Reyes, 762-6411 ext. 593.

Las planes para el Voter Registration Conference que se llevara acabo el proximo dia 15 de Julio van bien. Las juntas para dicho comite son los Miercoles a medio dia, la siguiente junta sera en El Sombrero en el 5402 Slide Rd. Todos son invitados.

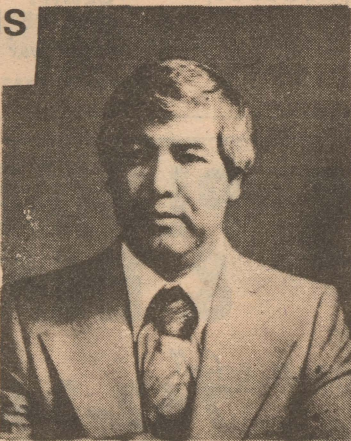
Habra una Jamaica en el Centro Cursillista este proximo 29 y 30 de Julio. Esta Jamaica sera la mas grade del año. Comenzara el sabado 29 de Julio por la tarde y terminara el domingo. Asi que les urgen que comiencen hacer sus planes para asistir esta Jamaica

PANHANDLE PLAINS AUTO CLUB



Emergency Road Service
Experienced Travel Planning
Travel Books & Service
Travelers Check
Bail Bond Protection
\$100 Accident Away from Home.

Attorney Refund Service
New Car Financing



Vice President of COMA

Off. 792-2701 **JOHN CERVANTEZ**
Res. 747-4823 **SALES MANAGER**

AY LÁN

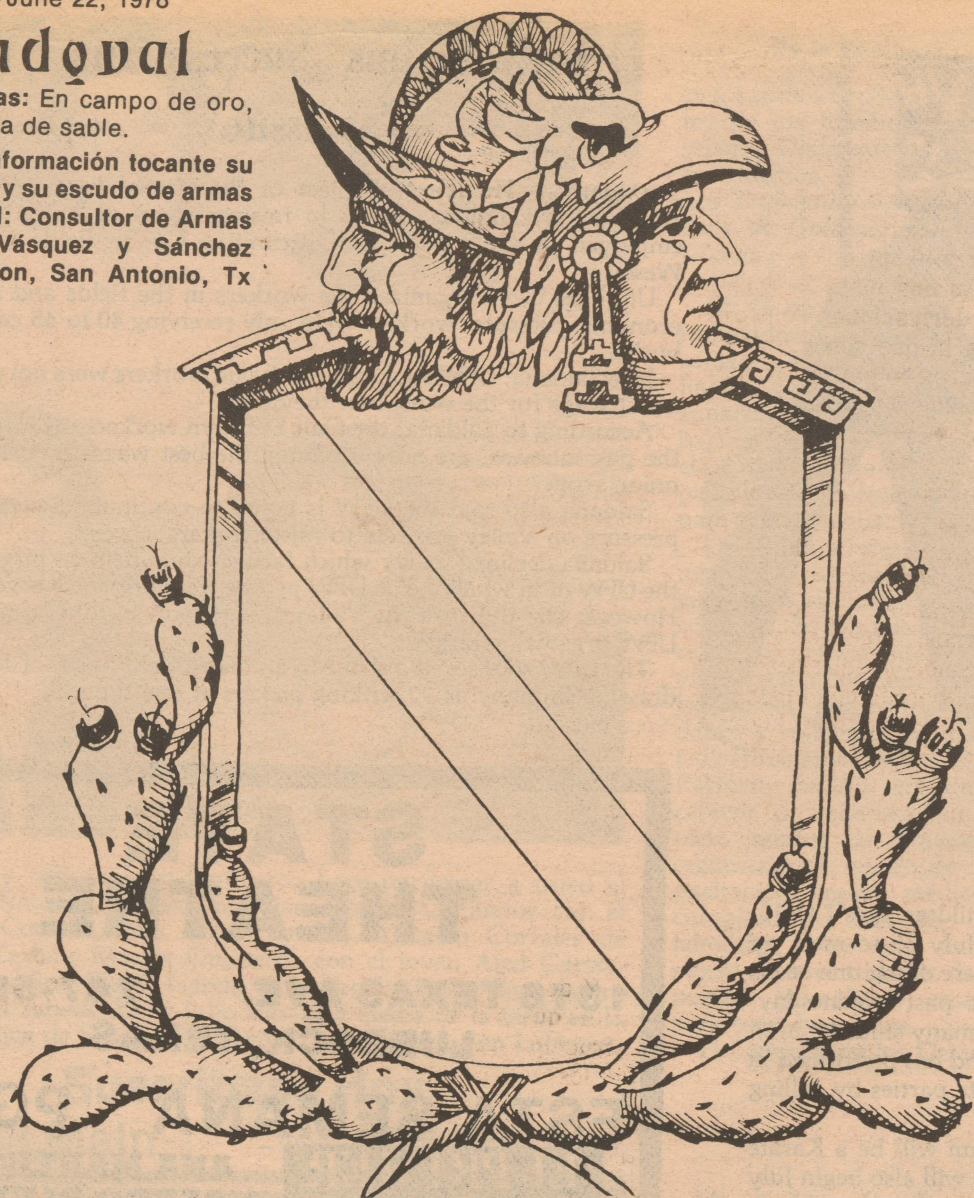
Domingo Ambriz — Chicano Movie Star
Fernando Luis Echevarri — Chicano Poet
About Club Discrimination in Lubbock
Noticias Con Vivian Mendez

Eliseo Solis Maria Mercado
Todo Este Domingo Día 25
En El Canal 5 de KTXT a las 6 de la Tarde

Sandoval

Sus Armas: En campo de oro, una banda de sable.

Para información tocante su apelativo y su escudo de armas escriba al: Consultor de Armas Ramon Vásquez y Sánchez 3627 Devon, San Antonio, Tx 78223



Este apellido es castellano y tuvo su origen en la antigua península de España, en el lugar de su nombre, partido judicial de Villadiego (Burgos). Probo su nobleza numerosas veces, y en diversas épocas, en las Ordenes de Santiago, Calatrava, Alcántara, Montesa y San Juan de Jerusalén; en la Reales Chancillerías de Valladolid y Granada, y en la Real Compañía de Guardias Marinas. Sus ramas se extendieron profusamente por toda la península.

La primera persona con el apellido Sandoval, a la Nueva España o Mejico antiguo fue el capitán Gonzalo de Sandoval (1497-1528) conquistador de Colima y uno de los mejores capitanes de Hernán Cortés en la conquista de la noble civilización Azteca. Otros con el nombre de Sandoval están escritos en la historia de Méjico, nombres como: José María Sandoval, militar, fue Comandante y Gobernador de Chiapas;

Rafael Sandoval, indio noble descendiente de caciques mexicanos, escribió "Arte de la Lengua Mejicana, en 1810." Este apellido se extendió, con el tiempo, por todas las tierras de las Américas probando siempre su nobleza.

Rodriguez Critica Estaciones

Homero Rodríguez, chairman of the Human Relations Committee of the City of Lubbock, recently sent a letter of protest to the Federal Communications Commission alledging deceptive advertising against radio stations KLBK-FM and AM and KSEL AM and FM.

The letter concerns the alleged discrimination in local clubs against minorities of Lubbock. Included in the letter is a list of petitions gathered in the spring of 1977. "These petitions decry a situation that has been all too common in Lubbock and that has been occurring since about 1973," states the letter. An article appearing in a local paper on June 8, "attesting that the problem still exists," is also included.

The letter further states "AS you can tell from the article and the petitions the problem is of particular dance entertainment establishments advertising to the general population by the electronic media (radio) that they can and should go to those establishments and enjoy the entertainment and services. The problem surfaces when patrons (usually minorities) arrive and are told to produce many and varied kinds of identification as well as strict adherence to an arbitrary and always changing dress code. It is clear that the intention is to "screen out" minorities. Please be advised that the Federal Bureau of Investigation is investigating

the allegations.

The Human Relations letter also alleges that it is "The feeling of the individual whose names appear on the petitions is that the radio stations used to advertise are aware of the inconsistencies between what is advertised and what actually exists. It is the contention of those individuals that the public interest is not being served by those radio stations advertising those establishments.

Mr. Rodríguez concludes by stating that it is his feeling that "from having dealt with the problems that the allegations and the deceptive advertising charge have merit. Your (FCC) assistance is requested in resolving the question of whether or not the public interest is being served.

Nos Siguen Diciendo Que No podemos GANAR — Yo No Creo esto — Ojala Que Ud. Tampoco! VOTE Nov. 7

COUNTY COMMISSIONER

BIDAL AGÜERO

Concerned About People

Pd. for: Bidal Agüero Campaign Fund, Carlos Quirino, chairman, 1638 Main, Lubbock, Texas 79401.

TEXAS DISCOUNT FURNITURE

DAMAGED FREIGHT
Fine Quality
FURNITURE

City's Largest Stock R.R. Salvage Furniture
Also Close Out and Factory Sample Merchandise
Fine New Furniture a Specialty
We Can Furnish Your Home Completely
Fine Decorator Pieces

Living Room [Pick Your Cover] - Dining Room - Bed Room
Appliances - Office Furniture - Many Other Items

FREE DELIVERY WITHIN 100 MILES FROM LUBBOCK.

BOB MONTGOMERY
1901 AVE. H LUBBOCK, TEXAS 747-6900

ARROW PAWN

Your Friendly Skid Row Banker

DEWITT ELMORE
719 BROADWAY
763-1455
LUBBOCK, TEXAS

MONEY

Prestamos dinero en todo de valor, venga y vesitenos. Compramos oro, diamantes, todo de valor. Dinero en efectivo al instante.

ANDY'S PLUMBING & HEATING

RESIDENTIAL COMMERCIAL

Repair SERVICE

Call **762-3468**

ANDRES CRUZ - Owner

It's Handy To Call Andy

- ELECTRIC SINK & SEWER SERVICE
- WATER HEATER SALES & SERVICE
- CALL FOR FREE ESTIMATES

3202 2ND

2 WAY RADIO

99.5 kwgo

stereo fm

"LA ESTACIÓN CON MUCHO CORAZÓN"

SONIDO ESTEREOFONICO

NUMERO **1**

EN ESPAÑOL

NUMERO TRES EN EL MERCADO RADIFONICO DE TODO LUBBOCK

Noticias del ABC F.M.

Lubbock FM
has it all
in stereo
country, spanish
rock, easy listening
klbk 94.5
klil 96.3
ksel 93.7
ktez 101.1
kwgo 99.5

CLASSIFIED * ADS

For Job Information With The
City of Lubbock
CALL
762-2444
"An Equal Opportunity Employer"

NOTICES

Notice of Public Hearing Re: F.Y. 1979 Operating Assistance

Notice is hereby given that a public hearing will be held by the City of Lubbock in the City Council Chambers on July 13, 1978 at 10:00 a.m. for the purpose of considering a project for which Federal Operating Assistance under Section 5 of the Urban Mass Transportation Act of 1964, as amended, is being sought, generally described as follows:

The City of Lubbock is seeking \$902,835 (\$451,417 Federal, \$451,418 local) for transportation services in the Lubbock urbanized area provided by Lubbock Transit Corporation from October 1, 1978 to September 30, 1979.

The project is in conformance with transportation planning in the area and is consistent with the adopted programming of projects in the Transportation Improvement Program.

The City of Lubbock will participate in the vehicle pool system serving the needs of the elderly and handicapped, and half fare on all regular transit routes.

Lubbock Transit provides the incidental Charter service in the Lubbock urbanized area.

At the hearing, the City of Lubbock will afford an opportunity for interested persons or agencies to be heard with respect to the social, environmental, and economic aspects of the project. Interested persons may submit orally or in writing evidence and recommendations with respect to said project.

A copy of the application and the Transportation Improvement Program for the area is currently available for public inspection in the City Secretary Office at the City of Lubbock.

Treva Phillips

City Secretary

Noticia de Audiencia Pública Re: A.F. Asistencia para Funcionarios 1979

Noticia se da por este medio que habrá una audiencia pública por la ciudad de Lubbock en la cámara del concilio el 13 de Julio 1978 a las 10 a.m. con el propósito de considerar un proyecto por cual asistencia mayor de funcionar bajo sección número 5 de la Urban Mass Transportation Act de 1964, como fue enmendada, se solicita, y se describe generalmente como sigue:

La ciudad de Lubbock solicita \$902,835 (\$451,417 federal, \$451,418 local) para servicios de transportación en la area urbana de Lubbock como proveydo por Lubbock Transit Corporation de Octubre 1, 1978 hasta Septiembre 30, 1979.

Ninguna persona, familia, o negocio sera desplazado por este proyecto. No habrá ningún impacto significativo en el ambiente o la area urbana de servicio.

Este proyecto conforma con la planificación de transportación en la area y es consistente con el plan adoptado de programación de proyectos en el Transportation Improvement Program.

La ciudad de Lubbock participará en el Vehicle Pool System sirviendo las necesidades de los ancianos y los incapacitados, y medios precios en todas las rutas custu-

marias.
Lubbock Transit provee el uso incidental de servicio de alquiler en la area urbana de Lubbock.

En esta audiencia, la ciudad de Lubbock dará oportunidad a personas interesadas o agencias públicas de servicios, a que se escuchen con respecto al aspecto social, de ambiente, o economico.

Personas interesadas pueden sumtir evidencia o recomendaciones oralmente o por escrito con respeto a tal proyecto.

Una copia de la solicitud y el Transportation Improvement Program para la area se encuentra actualmente para inspeccion pública en la oficina de la Secretaria de la Ciudad de Lubbock.

Treva Phillips
Secretaria de la Ciudad

Notice of Public Hearing Re: Capital Assistance Grant FY 1978

Notice is hereby given that a public hearing will be held by the City of Lubbock in the City Council Chambers on July 13, 1978 at 10:00 a.m. for the purpose of considering a project for which Federal Capital Assistance under sections 3 and 5 of the Urban Mass Transportation Act of 1964, as amended, is being sought, generally described as follows:

The City of Lubbock is seeking \$3,207,857 for the purchase of 15 Advance Design buses, 2 vans equipped with lifts, 7 Fareboxes and equipment, 4 support vehicles, Office Equipment, Office Furniture, Two-way radio communication system, 1 service vehicle, shop tools and equipment, vehicle washer, spare bus components, appraisal fee, real-estate acquisition, architectural and engineering fees, renovation of facilities, relocation of equipment, dat computer system, and passenger amenities.

This project will be located on Texas Avenue north of 9th Street, Lubbock, Texas. This property is legally described as Lots 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10, 16,17 and 18 of Block 72 Original Town Addition, Lubbock, Lubbock County, Texas.

No persons, families, or businesses will be displaced by this project. There will be no significant environmental impact upon the urban/service area.

The project is in conformance with transportation planning in the area and is consistent with the adopted programming of projects in the transportation improvement program.

The City of Lubbock will participate in the vehicle pool system serving the needs of the elderly and handicapped with half fares on all regular transit routes.

Lubbock Transit provides incidental Charter service in the Lubbock urbanized area.

At the hearing, the City of Lubbock will afford an opportunity for interested persons on agencies to be heard with respect to the social, environmental, and economic aspects in planning and implementing the project. Interested persons may submit orally or in writing evidence and recommendations with respect to said project.

A copy of the application and the transportation improvement program for the area is currently available for public inspection in the City Secretary's office at City Hall.

Treva Phillips
City Secretary

Noticia de Audiencia Pública
Re: Concesión de Asistencia Mayor
Noticia se da por este medio que habrá una audiencia pública llamada por la ciudad de Lubbock en la camara del concilio de la ciudad en el 13

de Julio, 1978 a las 10:00 a.m. con el propósito de considerar un proyecto para cual asistencia mayor federal, bajo secciones números 3 y 5 de la Urban Mass Transportation Act de 1964, como ha sido enmendada, se solicita, y como se describe generalmente:

La ciudad de Lubbock solicita \$3,207,857 para la compra de 15 autobuses tipo Advance Design, 2 camiones de mudanzas (vans) equipadas con ascensores, 7 aparatos de recibir cobros (fareboxes), 4 vehiculos de mantenimiento, equipo de oficina, muebles de oficina, sistema de comunicación de radio, 1 vehiculo de reparación, herramienta y otro equipo, equipo para lavar los autobuses, partes de sobra para reparación, costo de valoración, costo de adquirir propiedad, costos de arquitectura e ingeniería, renovación de propiedad, costo de colocar equipo, sistema de computadoras, conveniencias de pasajeros.

Este proyecto estará ubicado en la Avenida Texas, norte de la calle 9 en Lubbock, Texas. Esta propiedad se describe legalmente como solares números 1,2,3,4,5,6,7,8,9, 10,16,17 y 18 de la cuadra 72 Original Town Addition, Lubbock, condado de Lubbock, condado de Lubbock, Texas.

Ninguna persona, familia, o negocio será desplazados por este proyecto. No habrá ningún cambio significativo en el ambiente urbano o area de servicio.

El proyecto conforma con la planificación de transportación en la area y es consistente con el plan de programación de proyectos adoptados en el programa de mejoramiento de transportación.

La ciudad de Lubbock participará en el Vehicle Pool System sirviendo las necesidades de los ancianos e incapacitados con medios precios en todas las rutas de transito regulares.

Lubbock Transit provee como servicio incidental, servicio de alquiler en la area urbana de la ciudad de Lubbock.

En la audiencia, la ciudad de Lubbock dará una oportunidad a personas interesadas que sirven en agencias de servicios publicos a que discutan con respeto a los aspectos sociales, del ambiente, y economicos en la planificación y implementación de este proyecto.

Toda persona interesada puede sumtir oralmente o por escrito evidencia o recomendaciones con respeto a tal proyecto.

Una copia de la solicitud y el programa de mejoramiento de transportación se encuentra actualmente para inspeccion pública en la oficina de la Secretaria de la Ciudad en el edificio Municipal (City Hall).

Treva Phillips
Secretaria de la Ciudad

¿Noticias?

LLame 763-3841

**JOBS:
MEN & WOMEN**

Sears

SEARS, ROEBUCK AND CO.

Where America Shops
Equal Opportunity
Employer M/F

**OUTSTANDING
OPPORTUNITY IN
COMMISSION SALES**
Knowledge or
Experience Helpful

Share in Sears
Famous Benefit Program.

Apply in Person:
Personnel Department
Monday thru Friday 11-5:30
Saturday 10-
South Plains Mall

Sears

Where America Shops
Equal opportunity Employer Employer
M/F

- Sales
- tire installer
- service technician
for Small Appliances
- Good Pay
- Excellent Company
Benefits

APPLY IN PERSON:
Personnel Department
Monday thru Friday 11-5:30
Saturday 10-1
South Plains Mall

South Plains Community Action is accepting applications for employment to fill the following position:

- 2 Construction supervisors
- 2 loan packagers at \$600 per month.
- 2 secretaries at \$2.85 per hour
- 10 construction trainees at \$2.85 per hour.

All interested individuals should be involved or have been involved in some phase of agriculture. Apply at:

South Plains
Community Action
411 Austin
Levelland, Texas
Office 26, Ph. 894-8404
Between 8 a.m. & 5 p.m.
Monday thru Friday

JOB OPPORTUNITY
General Secretarial Work,
Typing 60 word per minute,
filing, telephone, bookkeeping
and receptionist. \$610 per mo.

Apply
Texas Dept. of Agriculture
2004 4th St. 747-1656
Raymond Houtchens

Congratulations

Mr. & Mrs. Guadalupe Gauna of Idalou on the birth of a daughter weighing 6 lbs. 9 1/2 oz. at 1:30 p.m. Wed. in Lubbock Osteopathic Hospital

Mr. & Mrs. Gilbert Salas of 2611 E. Bates on the birth of a daughter weighing 5 lbs. 13 oz. at 5:14 p.m. Tuesday in Health Sciences Center Hospital.

Mr. & Mrs. Amador Torres of 3303 E. 13th St. on the birth of a son weighing 6 lbs. 6 oz. at 10:35 a.m. Tuesday in West Texas Hospital.

Mr. & Mrs. Luis Rios Jr. of 1120 Erskine Ave. on the birth of a daughter weighing 6 lbs. 11 oz. at 11:04 p.m. Tuesday in West Texas Hospital.

Mr. & Mrs. Louis Reyes Jr. of 4402 Southeast Drive on the birth of a son weighing 7 lbs. 6 oz at 3:23 a.m. Saturday in Health Sciences Center Hosp.

El Editor

Classified Advertising

Rates are based on 15 word minimum at 10 cents per word. Classified advertising is payable in advance.

Refunds or corrections on Classified Advertising
Publisher will not be responsible for more than the first insertion of incorrect copy. El Editor will run the classified ad one additional issue on any typographical error that changes the meaning of the ad. Refunds on cancellations are not given.